

UNA ORDENANZA DE LA CIUDAD DE LEANDER, TEXAS

ORDENANZA NMRO. 22-011-00

ESTA ORDENANZA EMITIDA POR LA CIUDAD DE LEANDER, TEXAS CONVOCA UNAS ELECCIONES GENERALES PARA EL AÑO 2022 CON EL FIN DE ELEGIR CONCEJALES PARA LOS PUESTOS 1, 3 Y 5. TAMBIÉN ESTABLECE: LOS AVISOS A DARSE CON RESPECTO A LAS ELECCIONES; LOS DISTRITOS ELECTORALES Y LOS CENTROS DE VOTACIÓN; LOS PROCEDIMIENTOS A SEGUIRSE PARA LA VOTACIÓN POR ANTICIPADO; LA FECHA DE VIGENCIA Y ADEMÁS CONFIRMA LA CELEBRACIÓN DE UNA REUNIÓN ABIERTA AL PÚBLICO Y AUTORIZA QUE EL ADMINISTRADOR DEL AYUNTAMIENTO TOME TODA MEDIDA NECESARIA Y EJECUTE TODO DOCUMENTO NECESARIO PARA EFECTUAR LOS COMICIOS:

Dado que el día 7 de mayo del 2022 se celebrarán comicios generales para elegir concejales que ocuparán los puestos números 1, 3 y 5 del Concejo municipal de la ciudad y

Dado que estas elecciones se realizarán de acuerdo con lo que el Código Electoral de Texas dispone y que esta ordenanza establecerá -los procedimientos a seguirse que concordarán con dicho Código e identificará los centros de votación a usarse durante estos comicios y

Dado que la ciudad de Leander se encuentra ubicada dentro de los condados de Williamson y Travis;

Dado que la ciudad de Leander (que también se identificará como el ayuntamiento) acatando a lo dispuesto en el *capítulo 271 del Código Electoral de Texas* desea convocar y celebrar estas elecciones generales en conjunto con otras subdivisiones políticas de los condados de Williamson y Travis;

Dado que el ayuntamiento, tal como lo contempla el *capítulo 31 del Código Electoral de Texas* y el *capítulo 791 del Código de Gobernación de Texas*, desea utilizar los contratos de servicios electorales ahí contemplado para contratar a los administradores de elecciones del condado Williamson para que encarguen de efectuar los comicios para aquellos electores que radican en ese condado y a los administradores de elecciones del condado Travis para los votantes que radican en el condado Travis;

POR ESO, POR MEDIO DE LA PRESENTE, EL CONCEJO DE LA CIUDAD DE LEANDER, TEXAS, ORDENA QUE:

Sección 1. Convocación de elecciones generales El día 7 de mayo del 2022 se realizarán unas elecciones generales para elegir los concejales que ocuparán los puestos 1, 3 y 5 del Concejo municipal. Los mandatos que estos cumplirán serán de 3 (tres) años cada uno. Los candidatos deberán presentar sus solicitudes ante la oficina de la Secretaría municipal que se encuentra en el edificio del ayuntamiento ubicado en 105 N. Brushy Street en la ciudad de Leander, Texas entre las 8:00 h y 17 h a partir del 19 de enero y hasta el 19 de febrero del 2022, sin incluir los fines de semana y los días feriados. El formulario de la solicitud de candidatura será la que exige el *Código Electoral de Texas*. El orden en que aparecerán los nombres de los candidatos en la papeleta electoral se determinará por un sorteo que se realizará en las oficinas de la Secretaría municipal a las 10 (diez) de la mañana del día 23 de febrero del 2022 en la cámara del concejo municipal que se encuentra en el edificio del ayuntamiento *Pat Bryson* ubicado en 201 N. Brushy Street de la misma ciudad.

Sección 2. Las papeletas oficiales. El texto de la papeleta oficial para estas elecciones generales deberá concordar con lo que el *Código Electoral* marca y se preparará utilizando el formulario que el administrador de elecciones del condado Williamson proporcionará para uso con los respectivos equipos de votación cada jurisdicción.

Sección 3. Materiales impresos. Tanto la papeleta oficial como todo otro material que exija el *Código Electoral de Texas* vigente deberá publicarse en inglés y español y cumplirá con todo requisito legal en cuanto a texto, marcas y disposiciones.

Sección 4. Avisos de convocación de elecciones. Todo aviso electoral deberá cumplir con lo dispuesto en el *Código Electoral* estatal y la *Carta Constitutiva* de esta ciudad. El aviso deberá publicarse en la pizarra dónde se fijan los avisos citando las reuniones concejales, tanto en el edificio oficial de la ciudad como en todo otro lugar que exija la ley, 21 (veintiún) días antes de las elecciones. El aviso convocando a elecciones también debe publicarse por lo menos una vez, tanto en inglés como español, en un periódico de cobertura general, no más de 30 (treinta) días ni menos de 10 (diez) días antes de las elecciones. Se les autoriza a los administradores electorales de los condados Williamson y Travis a que publiquen los requeridos avisos en sus jurisdicciones

Sección 5. Celebración de los comicios. Por medio de esta ordenanza, se nombra a los funcionarios electorales del condado Williamson para que funjan como los administradores de estos comicios y así coordinarán, supervisarán, harán cumplir todos los pasos necesarios para realizar estas elecciones dentro de aquellas partes de la ciudad ubicadas dentro de dicho condado en cumplimiento del contrato de servicios electorales, cual incluye la contratación y capacitación de todo el personal electoral necesario. También se nombra a los funcionarios electorales del condado Travis para que funjan como los administradores de estos comicios y así coordinarán, supervisarán, harán cumplir todos los pasos necesarios para realizar estas elecciones dentro de aquellas partes de la ciudad ubicadas dentro de ese condado en cumplimiento del contrato de servicios electorales, inclusive la contratación y capacitación de todo el personal electoral necesario. Estos comicios se celebrarán acatando a tanto la Carta constitutiva, el derecho estatal y los respectivos contratos de servicios electorales.

Sección 6. Elecciones conjuntas. Esta ciudad se compromete a celebrar estos comicios en forma conjunta con toda otra subdivisión política ubicada en los condados Williamson y Travis, siempre y cuando éstas estén realizando elecciones en por los menos una parte de su territorio que sea igual a aquella porción de la ciudad ubicada en dichos condados el mismo día 7 de mayo del 2022. Estas elecciones conjuntas se efectuarán de acuerdo a lo que disponen las leyes estatales, esta ordenanza y los respectivos contratos de servicios electorales.

Sección 7. Distritos electorales y los Centros de votación a usarse el día de los comicios. En cuanto a estas elecciones, para los votantes que viven dentro del condado Williamson, los distritos electorales serán los establecidos por esa autoridad. Para los votantes que viven dentro del condado Travis, los distritos electorales serán los establecidos por ese condado. Siempre y cuando, cada distrito electoral abarque e incluya territorio que forme parte de esta ciudad

Los funcionarios electorales del condado Williamson fijarán dónde se encontrarán los centros de votación para los distritos electorales en ese condado al igual que los funcionarios del condado Travis fijarán dónde serán los centros de votación para los distritos que se encuentran en ese condado. Los funcionarios del condado Williamson contarán y verificarán los votos de los electores que viven en ese condado y publicarán el resultado de los comicios en cada uno de esos distritos electorales y los funcionarios del condado Travis realizarán esos mismos cargos en cuanto a los votos emitidos por los electores que viven en ese condado.

Sección 8. La votación por anticipado. (a) Votación por anticipado comenzará el lunes, 25 de abril del 2022 y continuará hasta el martes, 3 de mayo del mismo año. Los horarios de los centros de votación serán los dispuestos por el *Código Electoral de Texas* y los administradores electorales en sus respectivos condados.

(b) El plazo durante cual un elector puede solicitar una papeleta por correo es del 1º de enero del 2022 hasta el 26 de abril del 2022 y la hora límite para la recepción de dicha solicitud por el funcionario encargado de votación por anticipado es la del cierre de negocia del mismo día 26 de abril.

(c) Para pedir una solicitud postal federal (o FPCA por sus siglas en inglés) el plazo será del 1º de enero hasta el 26 de abril del 2022. La solicitud tiene que haberse recibido para el cierre de negocio del mismo 26, o sea un matasello con fecha del 26 de abril no será suficiente.

(d) Con respecto a la votación por anticipado realizada en el condado Williamson:

1) Toda votación por anticipado, ya sea en persona o por correo, se realizará de acuerdo a lo establecido el en *Código Electoral* estatal bajo la dirección del administrador de elecciones del condado de Williamson y estará disponible a todo votante calificado que viva en ese condado. Al aprobarse esta ordenanza, el Concejo nombra a Christopher J. Davis como el funcionario encargado de administrar los procesos de votación por anticipado en que participarán los electores calificados de esta ciudad que radican en el condado Williamson.

2) Todo votante calificado vecino de esta ciudad que viva en el condado Williamson deberá enviar la solicitud de una papeleta por correo a:

Christopher J. Davis
Williamson County Elections Administrator
Williamson County Elections Department

a la siguiente dirección postal:

PO Box 209
Georgetown, TX 78627

o a esta dirección física:

Williamson County Inner Loop Annex Elections Department
301 SE Inner Loop Ste 104
Georgetown, TX 78626

Si desea llamar, marque: (512) 943-1630

o puede enviar un mensaje electrónico a: cjdavis@wilco.org

Para más información visite a: <https://www.wilco.org/Departments/Elections>

3) El centro de votación por anticipado principal para los electores calificados que viven en el condado Williamson será: la Biblioteca pública ubicada en 1101 S. Bagdad Road en Leander, Texas 78641.

4) Los votantes calificados podrán votar por anticipado en las fechas, a las horas y en los lugares fijados por el administrador de elecciones del condado de Williamson y él podrá agregar o modificar los lugares y horarios, siempre y cuando los cambios concuerden con la ley.

(e) Con respecto a la votación por anticipado realizada en el condado Travis:

1) Toda votación por anticipado, ya sea en persona o por correo, se realizará de acuerdo a lo establecido el en *Código Electoral* estatal bajo la dirección del administrador de elecciones del condado de Travis y estará disponible a todo votante calificado que viva en ese condado. Al aprobarse esta ordenanza, el concejo nombra a la secretaria de condado interina, Rebecca Guerrero, como la funcionaria encargada de administrar los procesos de votación por

anticipado en que participarán los electores calificados de esta ciudad que radican en ese condado.

- 2) Todo votante calificado vecino de esta ciudad que viva en el condado Travis deberá enviar la solicitud de una papeleta por correo a: la siguiente dirección postal:
la siguiente dirección postal:

Rebecca Guerrero, Interim County Clerk
Travis County Early Voting Clerk
PO Box 149325
Austin, Texas 78714-9325

Si desea enviarla por transportista contratado o Fedex, la dirección indicada es:

Elections Division
Travis County Clerk
5501 Airport Blvd.
Austin, Texas 78751

Si desea información por teléfono, marque (512) 238-VOTE

O mande un mensaje a- elections@traviscountytexas.gov

También puede visitar a: <https://countyclerk.traviscountytexas.gov/departments/elections/>

- 3) El centro de votación por anticipado principal para los electores calificados que viven en el condado Travis será: la iglesia *Christ Episcopal Church* ubicada en 3520 W Whitestone Blvd en Cedar Park, Texas 78613.
- 4) Los votantes calificados podrán votar por anticipado en las fechas, a las horas y en los lugares fijados por el administrador de elecciones del condado Travis y ella podrá agregar o modificar los lugares y horarios, siempre y cuando los cambios concuerden con la ley.

Sección 9. Jueces electorales y sus suplentes. Todo funcionario electoral, inclusive los jueces electorales, sus suplentes y asistentes serán seleccionados y nombrados por los administradores electorales de los condados Williamson y Travis y reunirán todo requisitos especificados por ley. Esta ordenanza confirma su selección y nombramiento. Cada uno de ellos desempeñará los cargos y las responsabilidades que la ley estatal especifica corresponden a su puesto.

Sección 10. La Secretaría municipal. Por medio de la presente se le autoriza e instruye a la Secretaría municipal a ayudar a los funcionarios encargados de los comicios, y a los administradores electorales de los condados Williamson y Travis se les autoriza adquirir y proveer todo mueble, equipo y material necesario para la celebración de estos comicios. También se le autoriza a la Secretaría municipal ayudarles emitir y publicar todo aviso y tomar toda otra medida necesaria para que estas elecciones se lleven a cabo como lo que exige el *Código Electoral de Texas*, siempre y cuando los contratos de servicios electorales que este ayuntamiento celebrará con dichos administradores electorales dispongan que la responsabilidad y el deber de organizar y efectuar estas elecciones de acuerdo a lo establecido en el susodicho Código les corresponde a ellos y que los servicios que los administradores electorales de ambos condados aportarán se han especificado en los contratos de servicios electorales.

Sección 11. Medidas necesarias. Al alcalde y la secretaria municipal, en trabajo concertado con el Asesor Jurídico de este ayuntamiento, se les autoriza e instruye a tomar toda medida necesaria para hacer cumplir lo que el Código Electoral estatal de Texas, la Ley de Derechos Electorales federal disponen para la realización de estos comicios, háyase o no precisado en esta orden, lo cual incluye agregar o cambiar centros de votación, modificar el texto de la papeleta, realizar cualquier cambio necesario o deseado a los procesos a seguirse en respuesta a cambios que surjan después de aprobarse esta ordenanza. A la vez, se le autoriza al administrador del ayuntamiento

publicar todo aviso que requiera la fracción 451.607 del Código Electoral estatal en cuanto a estos comicios.

Sección 12. Disposiciones generales. Los Administradores electorales de los condados Williamson y Travis celebrarán y gestionarán las elecciones, tal como establece el *Código Electoral* estatal y la *Carta Constitutiva* de este ayuntamiento, siempre y cuando concuerde con lo establecido en el citado código y solo los votantes calificados que radican dentro de la ciudad tendrán derecho a votar. A los funcionarios electorales se les autoriza e instruye que proporcionen todo lo necesario para celebrar estos comicios. Después de cerrarse las urnas, los resultados de dichas elecciones se harán conocer en forma oportuna y el concejo municipal verificará y aprobará los resultados no antes del 10 de mayo ni después del 18 de mayo del 2022.

Sección 13. Autorización para firmar. Al alcalde se le autoriza firmar esta ordenanza a nombre del concejo municipal y la secretaria municipal dará fe de lo mismo. Al alcalde también se le otorgan todas las facultades necesarias para que estos comicios se celebren y consuman.

Sección 14. Fecha de vigencia; código electoral, preámbulo. Siempre y cuando no exista conflicto alguno o que no concuerde con el Código Electoral estatal, esta ordenanza entrará en vigor y tendrá efecto a partir de la fecha en que se apruebe y ésta se indicará a continuación. Los administradores electorales de los condados Williamson y Travis se someterán a lo dispuesto por el Código Electoral estatal dado que ésta gobernará todas sus acciones. Los puntos detallados en preámbulo se determinan ser ciertos y el concejo municipal los incorpora a esta ordenanza para todo uso legal que haya.

Sección 15. Cláusula de salvedad. Si alguna disposición, en forma total o parcial, o si al aplicarse alguna disposición se determina ser inválida, esta invalidez no afectará cualquier otra disposición de la ordenanza ni su aplicación, siempre y cuando dicha aplicación tenga efecto sin utilizarse o aplicarse la parte inválida y por ende se le declara ser divisible.

Sección 16. Reunión abierta al público. Se juzga y determina que la reunión en que se aprobó esta ordenanza cumplió con todos los requisitos impuestos por el *capítulo 551 del Código de Gobernación de Texas* tanto en cuanto a la reunión como el aviso a darse sobre la hora,

SE VOTÓ, APROBÓ Y ADOPTÓ hoy el día 7 de febrero del 2022.

CIUDAD DE LEANDER, TEXAS


Christine DeLisle, alcalde

Doy fe:


Dara Crabtree, secretaria municipal

